



RÁKÁSZ GERGELY
ALAPÍTVÁNY



2023
Éves Beszámoló

A Rákász Gergely Alapítvány munkássága

A Rákász Gergely Alapítvány határon túli kis településeken és szórványban élő magyar közösségeknek szervez hangversenyeket és fiatal tehetségeket karol fel. Minden megvalósult koncertre úgy tekintünk, mint egy-egy öltésre két elszakított nemzetrészt között a művészet erejével.

Az alapítvány munkájában többek között olyan legendás művészek és alkotók is szerepet vállaltak, mint Bogányi Gergely, vagy Sárík Péter, Tolvaly Ferenc, Kautzky Armand, Bösze Ádám és Rátóti Zoltán. Az alapítvány fővédnöke Gróf Zichy Eszter.

Munkánk kettős. Először is lehetőséget adunk fiatal muzsikuskoknak, hogy színpadon gyakoroljanak. Nagyszerű felkészítő tanáraink vannak, tehetséges és szorgalmas gyerekeink, de minden odaadás és szorgalom egy pillanat alatt összeomolhat a színpadi nyomás alatt, amire nem lehet az iskolapadban felkészülni. Ez sokszor választóvonal egy előadó karrierjében.

Amikor színpadra állunk emberből művésszé válunk, de cipeljük magunkkal a testiünket, amelyik fáradt, éhes vagy szomorú, aggódik és stresszben van. Játsszunk hidegben és előfordul, hogy a szemünkbe tűz a nap vagy, hogy a kottát elfújja a szél. Gyorsabban dobog a szívünk, alig kapunk levegőt, kiszárad a torkunk és néha megremeget a kezünk.

Ez azonban megszokható. Ötven, száz, kétszáz koncert után az ember már csak mosolyog az újabb kihívásokra, Ön pedig kedves hallgató már nem az embert látja a színpadon, aki éhes vagy aggódik, hanem a művészt, aki átlényegült és biztonsággal teremt kapcsolatot Ön és a műalkotások között.

Tisztelet és hála minden felkészítőnek, minden fiatalnak a szorgalmáért, a családjaiknak a támogatásukért, és boldogok vagyunk, hogy ezzel a lehetőséggel az alapítvánnyal mi is hozzátehetünk egy kicsit a sikereikhez. Egy megnyert verseny, sikeres felvételi egy zenekarba, lépések az ismertség felé, teltházak koncertek, ahol elbűvölik Önöket, mind múlhat azon, hogy otthonosan mozognak-e a színpadon.

A munkánk másik oldala az, hogy hol vannak ezek a színpadok.

Egy alkalommal kis faluban játszottam Erdélyben, ahol a koncertem után a meghívóm a könnyeivel küszködve azt mondta: "művész úr, ilyen itt soha nem volt, és valószínű soha nem is lesz többet." Nos, ha rajtam, rajtunk múlik, tévedett. – Igazából az egész alapítványi ötlet itt kezdett körvonalazódni bennem, hiszen az olyan településekről, ahol nincsenek magas színvonalú, közösségmegtartó rendezvények fokozott az elvándorlás. Előbb a legjobbak mennek el, aztán a jók, és végül nem marad senki. Visszatértünk. Lett még koncertjük, és most mennek a fiatalok is. Ilyen falvak, kisközösségek százával vannak, éppúgy ahogy tehetséges fiatalok, akik alig várják, hogy megmutathassák mit tanultak. Egyszerű a képlet. A mi dolgunk, hogy összekapcsoljuk őket, megszervezzük az utazásokat és a végén mindenki nyer!

A Rákász Gergely Alapítvány bemutató videója



Koncertlehetőségek vendégművészként

Ahhoz, hogy a fiataljaink stabilan álljanak a színpadon elengedhetetlen a gyakorlat.

Így nem csak elméleti tudást, de koncertlehetőséget is biztosítunk az alapítványba jelentkezők számára.



Potyondi Anett



Ivković Vivien



Kovács Viktória



Nagy Tünde

Nagy Tünde fiatal - tehetségünk írta

"Május 15-én lezárult életemnek egy nagy fejezete. Családomon, tanáraimon és barátaimon kívül köszönettel tartozom a Rákász Gergely Alapítványnak is, mert az ő támogatásuk nélkül minden bizonnyal nem tudtam volna ekkora lelki nyugalommal játszani a diplomakoncertemen. Másfél évvel ezelőtti csatlakozásom óta számos komfortzónán kívüli helyzetbe esőppentem a színpadon és azon kívül is. Nem csupán koncertlehetőségeket kaptam, hanem olyan élettapasztalatokat, amelyeket útravalóként vihetek magammal. S bár egy fejezet lezárult, úgy érzem, most kezdődik valami igazán izgalmas. Hálás vagyok, hogy tanulhatok tőletek, általatok."



Dénes Dorottya

2023-ban számos tehetségünk vett részt a Lords of the organ, a Lords of the organikus castle edition, a karácsonyi, illetve az erdélyi koncertsorozatokon is.



Kiss Péter




Schuller Katalin

Antré

Az Antré koncertsorozat egy rendhagyó kezdeményezés, hiszen a fiatal zenészek Bősze Ádám zenetörténész narrálásával adhatják elő darabjaikat.

A 2023-as évben hét ilyen előadást tudhat az alapítvány maga mögött tavasszal és ősszel. Ádám mentorként is nagyszerű, hírneve pedig segíti a fiatalok érvényesülését.



 **Bősze Ádám jelenleg itt van: Bősze Ádám Zenei Antikváriuma** ...
márc. 9. · Budapest (Magyarország) · 🌐

Török Ákos démoni hangulatot varázsolt ma este az antikváriumba Rachmaninov 1. szonátájának 3. tételével. Persze eljátszotta mind a hármát, de ez felejthetetlen élmény volt!





A tavaszi koncertek:
Olaszfa, Dunaújváros, Kaposvár, Győr

Felléptek:
Kiss Péter- Harmonika
Török Ákos- Zongora
Nagy Tünde- Hegedű
Sternér András- Klarinét

Az őszi koncertek: Komárom, Tatabánya,
Balatonboglár

Felléptek:
Dénes Dorottya- Gordonka
Nagy Tünde- Hegedű
Kovács Viktória- Hegedű
Kiss Gergő- Orgona

Ügyeltünk rá, hogy még ha a koncert nagyvárosban van is, a közösség építő munkánk is folytatódjék. Kifejezetten olyan helyszíneket választottunk, ahol élők és erősek a közösségek, akik megszervezve magukat örömmel fogadták a fiatalokat.



Kiss Gergő erdélyi turnéja

Kiss Gergő orgonista májusban sikeres erdélyi körutat tett meg. Olyan kistelepüléseken is játszott, amelyekkel különleges kapcsolatokat ápolunk, hiszen a fiataljaink segítségével kultúrát viszünk oda, ahol a koncerteknek a száma sokszor egyenlő a nullával.



Gergő olyannyira belopta magát a székelyföldi közönség szívébe, hogy nyáron újra meghívást kapott önálló orgonahangversenyek megtartására.



Kedves Támogatóink, Barátaink,

Dávid István Kántor Úr levele Kézdiszentlélekről Nektek is szól:

"Kedves Gergely,

Tudom, hogy már túl vagyunk a 9 órás etikett határain, de nem tudom megállni, hogy ne most írjak. Bocsáss meg ezért kérlek! Könyököl ki belőlem.

Épp most jött szembe velem az oldalad új bejegyzése az alapítványról. Már a múlt héten akartam írni, mert a határok közötti "öltés" nálunk megvalósult. Valóban igazi barátság alakult ki (Kiss) Gergővel.

A vakáció elején már beszéltünk arról, hogy ha van kedve és ideje, szívesen látnánk egy kis "szabadságra". És ez az alkalom épp a múlt héten zajlott. Csodás élményekkel gyarapodtunk mind a Gergő, mind én és mind a közösség. Éjszakákig nyúló beszélgetések, környékbeli orgonák látogatása és még sok közös élmény született."

Gergő édesanyja Ábrahám Elvira írta:

Eddig gyűjtöttem a gondolataimat.....

Bennem is le kellett ülnie...

hogy anyai szemmel miként láttam az erdélyi turnét. Meg tudnám fogalmazni egy mondatban, de nem lenne hiteles. Látni a fiamat több száz ember előtt szerepelni, leírhatatlan érzés.

Ezalatt az egy hét alatt rengeteget fejlődött Gergő és ezt öröm volt megélni. Minden fiatalnak kívánom, hogy legyenek bátrak és merjenek színpadra állni, hisz ez az Alapítvány ezért van, hogy tapasztalatot szerezzenek és ebből gyűjtsenek erőt.

Köszönöm Neked amit Geriért és a többi tehetséges kis "művészpálántáért" teszel.

Nagyon jó érzés volt látni azt, ahogy próbálsz átadni nekik élettapasztalataidat és ők "atyai" tanácsaidat befogadva, egyre rutinosabban, felszabadultabban tudják átadni a zenét, érzéseiket, rezdüléseiket a közönség számára. Egy szóval is száz a vége, szépen csiszolódnak a kis gyémántok.

Zenta

új Délvidéki kapcsolatunk



Elindítottuk együttműködésünket a Zentai Jézus Szentséges Szíve Római Katolikus Plébániával. Az Alapítvány első Délvidéki koncertje szokás szerint Rákász Gergely koncert volt.



“Azért fontos ez, hogy először magam menjek, mert szeretem látni, hogy a közösség mennyire szervezi meg önmagát.

30 év tapasztalatával már csak mosolygok, ha valami félresikerül, és az ígért sokak helyett a rettegett kevesek jelennek meg a koncerten, de ennek fiatal tehetségeinket nem szeretem kitenni.

Zentán azonban erről szó sem volt! A gyönyörű templom megtelt, és tekintve, hogy a kapcsolat ide Ivković Vivien – egyik első mentoráltunk, így természetes volt, hogy a játékaival emelte az est fényét.

Köszönet a szervezésért, Ivković Robertnek és a nagyszerű közösségnek!”

-Rákász Gergely

Ps. A kapcsolat folytatódik, Kiss Gergő 2024 év elején szólókoncerttel érkezett és újra megszólalt az orgona.

Olaszjai Workshop

Az olaszjai közösséggel évekre visszanyúló kapcsolatunkat idén nyáron ismételtelen mélyíteni tudtuk, ugyanis a 2023-as alapítványi Workshopnak adott otthont a község.



Szívélyes fogadtatásban volt részünk, rengeteg jó falat várt bennünket és ami még fontosabb egy olyan összetartó és csupaszív társaság, amellyel ritkán találkozik az ember.



A workshop lényege az volt, hogy a résztvevő fiataljaink intenzív közös próbákkal, mély szakmai beszélgetésekkel és tanácsokkal térjenek majd vissza a hétköznapi életükbe.

A három napos rendezvényt meglátogatta az alapítvány fővédnöke Gróf Zichy Eszter, illetve Szalay-Bobrovniczky Vince civil és társadalmi kapcsolatokért felelős helyettes államtitkár úr.



Mind Grófnőnek, mind helyettes államtitkár úrnak nagyon hálásak vagyunk úgy a kapcsolatrendszerben adott és anyagi támogatásokért, mindkét oldal nagyon fontos a munkánk sikere kapcsán.

Igazán örömteli volt, hogy a látogatás alkalmával mind partnerünk a Szívügyünk Olaszfa Egyesület, és mind a mi Alapítványunk a legjobb arcát tudta megmutatni illusztris vendégeinknek.

A workshop az olaszfai szalmabála kolosszeum koncerttel és VIP fogadással zárult.



Kiss Péter - fiatal tehetségünk írja:
"Három csodás nap Olaszfán

Augusztus 8 és 10 között egy intenzív workshopon vettünk részt a Rákász Gergely Alapítvány fiataljaival.

A sűrű, de annál tartalmasabb napokon lehetőségünk volt megismerni egymást, szakmai eszmecsereket futtatni, valamint átbeszélni számos fontos kérdést ami az előadóművészetet és minden mást érint.

Ezek mellett saját bőrünkön tapasztaltuk meg, hogy hogyan is készül egy kisfilm, interjúkat is készítettek velünk, és végül az egész megkoronázásaként Rákász Gergely orgonaművész olaszfai koncertjét hallgathattuk meg, amelynél még betekintést is nyerhettünk a kulisszák mögé, hogy hogyan is épül fel egy ilyen nagy koncert, hogy mennyi munka és fáradtság van mögötte.

Hálásan köszönöm és köszönjük mindenkinek!"



Együttműködésünk a Nemzeti Kastély és Várprogrammal

A NÖF Nemzeti Örökségvédelmi Fejlesztési Nonprofit Kft. célja, hogy országos jelentőségű műemléki épületek felújításával, valamint azok felelős üzemeltetésével hozzájáruljon nemzeti épített örökségünk megőrzéséhez, valamint azok bemutatásához.



Ezek a gyönyörű kastélyok már több éve adnak otthont a Lords of the Organ Castle Edition koncertsorozatnak, ám 2023-ban fiataljainknak is alkalmuk volt különböző rendezvényeken képviselni az alapítványunkat.

Múzeumok éjszakája



Aki előadóművészetre adja a fejét, hozzá van szokva az éjszakázáshoz, ám a Múzeumok Éjszakája még a szokásostól is jobban keresztre feszíti a bioritmust.

Kovács Viktória és Nagy Tünde éjszakai műszakot vállaltak Bajnán, a Sándor-Metternich-kastélyban.

Az ördöglovas, Sándor Móric szelleme kedvét lelhetette a lendületes hegedű duóban, ugyanis estére a szél elesenedett, így minden kotta a kottatartón maradt.

A Herendi Porcelánmanufaktúra Zrt. kiállítás megnyitói

Két alkalommal kapott alapítványunk meghívást a Herendi Porcelánmanufaktúra Zrt. kiállításmegnyitóiira.

Az elsőre március 22.-én, a Bajnai Sándor Metternich Kastélyban került sor, amelyen Dénes Dorottya esellista játszott. A kiállítás a "Lendület és ragyogás" névre hallgatott.



Június 22.-én pedig az „Esterházy ragyogás” címmel rendezett kiállítást a Fertődi Esterházy-kastélyban.

Ez alkalommal a megnyitón közreműködött alapítványunk két tehetsége Schuller Katalin és Dénes Dorottya.

Az alkalom rangját emelte, hogy jelen voltak a kiállítás fővédnökei: XIII. Galántai Esterházy II. Antal herceg Úr és felesége, Esterházy Svetlana hercegné Asszony.

A fiatalok játéka méltón illeszkedett az esemény színvonalához.



Zene a Karitász nyári táborban

A Szombathelyi Egyházmegye 28. Karitász nyáritáborában 2023-ban is összesen 1200 gyermek táborozhatott Nardán. Az elhivatott munkatársakból és önkéntesekből álló szervezők vallják, hogy a tábort nem a gyermekfelügyelet megoldása hozza évről évre létre, hanem az élményszerzés és az odafordulás.



Júliusban Kiss Péter harmonika és Kovács Viktória hegedű duója, augusztusban pedig Dénes Dorottya esellója csendült fel a táborban.

A gyermekek őszinték, ami a szívükön az a szájukon, ezzel fiatal tehetségeink is tisztában vannak, így valódi erőpróbát jelentett a szigorú zsűri előtti vizsga.



„A korosztály nagyon különböző volt, így eleinte féltünk, hogy nem fogjuk tudni az érdeklődést fenntartani. De végül játék közben felemelő érzés volt látni a sok kicsi csillogó szemet.”

– Viki



„A zene szépségének bemutatása után kérdezz-felelek játékkal az agyukat is megmozgattuk, és a hangszereinket is megnézhették testközelből, sőt a vállalkozó kedvűek ki is próbálhatták. A nagyfokú izgatottság mellett egy igazi energia löket volt az ottlét.”

– Peti



„Minden kis kéznyom ott maradt a csellómon, helyesebben a csellóban, majd később egy-egy dallamban visszaköszön a sok csengő gyermekkacaj. Feltöltött a tiszta öröm, ami fakadt belőlük, és amit átragasztottak rám is.”

– Dorottya



Az első „igazi koncert” a faluban!



“Kézdiszentlélek egy remek példa a kapcsolati hálóra amit az Alapítvánnyal építünk. Innen származik Török Ákos aki sokszor zongorázott már a szervezésünkben az anyaországban, most pedig a segítségével Kiss Gergő jött ide orgonálni.

Korábban is volt már zene a templomban - ami azt illeti, Dávid István kántor úr rengeteget tesz Ferenc atyával együtt, hogy muzsikával teljen meg a több mint 600 éves templom - de ezek az alkalmak a misék után eddig szinte bocsánat kérően voltak.

Jól ismerem ezeket az alkalmakat kölyökkoromból, számtalanszor volt alkalmam így játszani. Amint a pap kilép a sekrestyébe a gyülekezet néhány széplelkű tagját leszámítva felpattan és szólhat akármi, játszhat akárki, kivonul.

De mi bolond művészek vagyunk, azt szeretnénk, hogy szebb legyen a világ. Az meg úgy lesz szebb, ha szépséggel (is) táplálkozunk, és nem esörtetünk el Bach zenéje elől, csak mert kifut a leves. Marasztalni kell tehát a jónépet!

Gergővel most marasztaltuk őket. Pontosabban ő marasztalta, én meg csak örültem az alkalomnak, hogy ezúttal nem járulékos baleset volt a koncert hanem főműsorszám.

Újabb nagyszerű közösséggel lett gazdagabb a kapcsolati hálónk, újabb remek embereket ismertünk meg, a kézdiszentlélekiek csodás élményt kaptak, Kiss Gergő pedig egy újabb koncerttel közelebb került a minden körülmények között magabiztos művészi állapothoz. Nyer-nyer helyzet, amit oly nagyon szeretek. Köszönjük az alapítvány támogatóinak, hogy ez az alkalom létrejöhett! Köszönöm a szervezőknek, a munkatársaimnak, Gergő szüleinek, csak ahogy így hirtelen végig gondolom, 11 embert számolok, akik mind hozzáadtak valamit ehhez az eseményhez. Aztán a koncert végén fiatal tehetségünkkel a világi dolgokat is gyakoroltuk. A mértékletes pálinkafogyasztást, majd az édes tokaji bor és házi meggyes pite kombinációját, amely kezdetben emelkedő szemöldököket később elismerő csettintgetést hozott. Innen folytatjuk, további „igazi” koncertekkel.”

-Rákász Gergely

Aktív kapcsolatok

Balatonboglár Evangélikus Egyházközség
Csíkszentgyörgyi Római Katolikus Plébánia
Dunaújváros-Kisapostagi T. Evangélikus Egyházközség
Győrújbarát-Ménfőcsanaki Evangélikus Gyülekezet
Herendi Porcelánmanufaktúra Zrt.
Kaposvári Evangélikus Gyülekezet
Kászonaltízi Római Katolikus Plébánia
Kézdiszentléleki Római Katolikus Plébánia
Komáromi Református Egyházközség
Nemzeti Kastély és Várprogram
Nemzeti Örökségvédelmi és Nonprofit Kft.
Sepsiszentgyörgyi Református Vártemplom
Sokoró Tájegység Egyesülés
Szentegyházi Gyermekfilharmónia
Szombathelyi Egyházmegyei Karitás
Szívügyünk Olaszfa Egyesület
Tatabánya Felsőgalla Plébánia
Zenta Jézus Szentséges Szíve Római Katolikus Plébánia

Utószóként mint alapító

Tisztelt és Kedves Támogatóink, Barátaink!

2023 nem volt könnyű év. A háború és a gazdasági nehézségek sok támogatónkat is erősen érintették és - remélhetőleg átmenetileg - saját ügyeikben is zavarba kerültek. Szeretettel várjuk majd vissza őket a munkánk mellé, amikor lehetőségeik engedik.

Bizton állíthatom viszont, hogy ezzel együtt kihoztuk a legtöbbet az évből.

Néhány köszönetet ki tudtunk emelni, mert szó szerint megkaptuk őket levélben, vagy üzenetben.

De azokat a köszöneteket kellene igazán megosztanom amelyeket az eseményekkel támogatott közösségek tagjai mondtak el, adtak át.

Sajnos – szerencsére a süteményeket, a sülteket a fiatalok ették meg, a pálinkákkal a kísérők is besegítettek, és a hálás, mosolygó arcokat partner közösségeinkben is mi láttuk.

Amint megoldható lesz, hogy a jóltartásokból egy ilyen füzetben, vagy online is küldeni tudjunk, nem fogunk habozni!

Szívből köszönök mindent, folytatjuk a munkát? Küldetést? Az életet.

Rákász Gergely



Tartalomjegyzék

2. A Rákász Gergely Alapítvány munkássága
3. A Rákász Gergely Alapítvány bemutatkozó videója
4. Koncertlehetőségek vendégművészként
6. Antré
8. Kiss Gergő erdélyi turnéja
9. Zenta - új Délvidéki kapcsolatunk
10. Olaszfai Workshop
12. Együttműködésünk a Nemzeti Kastély és Várprogrammal
14. Zene a Karitász nyári táborban
16. Az első "igazi koncert" a faluban
17. Aktív kapcsolatok
18. Utószóként mint alapító

TÁMOGATÓINK



KANTHAROSZ
JÓTÉKONYSÁG
ZENÉVEL ÉS BORRAL



PÉCSINGER
SZŐLŐBIRTOK



Royal Tokaji



Civil és Társadalmi Kapcsolatokért Felelős
Helyettes Államtitkárság



Leier Autó



infogroup



30 ÉVE A PIACON

Iron Trade
Havellant Kft.

ÁBEL ANNA, ÁCS EMŐKE, BAJUSZNÉ
KOLESZÁR MÁRIA, BALOGH IVETT,
BÁNSÁGI-PÉNZES PETRA, BEREGI PÉTER,
BOGISICH FERENC, BOGNÁR ISTVÁNNÉ,
BODÁNÉ CSOHÁN VIKTÓRIA, BOGNÁR
ISTVÁNNÉ, BONA LÁSZLÓ JÓZSEF,
CSAMANGÓ KÁROLYNÉ, CSIKESZ GÁBOR ÉS
B. NEJE, DANINÉ BÍRÓ ÉVA, DOMONKOS
CSILLA, DRAZSNYÁK PÉTER, DR. BOD
MARGIT ZSUZSANNA, DR. BOROS HILDA, DR.
GÁNC S LÁSZLÓ, DR. KISS ÉVA KATALIN, DR.
KOVÁCS ÁKOS, DR. LACZKÓ KATALIN ÉS
BENEDEK RITA, DR. MENCZEL-KISS
GERGELY, DR. MIKULKA IVETT NÓRA, DR.
NAGY MELINDA E.V.

DR. SZÉKELY ISTVÁN JÓZSEF, DR. TAKÁTS
LAJOS, DRÁZSNYÁK PÉTER
ERDŐS FERENCNÉ, GODA LÁSZLÓ
MENYHÉRT, GYŐRI-D. JÓZSEF ÉS KORPONAI
TÜNDE, GYÖKÖS RÉKA, GYÖRKÖS OLGA,
HAJDÚ ORSOLYA, HAVAS PÁLNÉ, HAVASSY
BÁLINT LÁSZLÓ, HEGEDŰS EMESE, HERENDI
PORCELÁNMANUFAKTÚRA ZRT., HILLIER
ZOLTÁNNÉ, HOFFER JUDIT, HORVÁTH
ZSUZSANNA, JÁKFALVI MIKLÓSNÉ ÉS
BALÁZS, KISS ILDIKÓ KATALIN, KISS ZSOLT
GYÖRGY, KOCSIS ÉVA, LOMENT PÉTER,
LŐCSEI EMŐKE, MADARÁSZ GYÖRGYNÉ,
MAJOR GABRIELLA, MIHÁLY ÉVA,
NAGY MÓNIKA, NAGY LÁSZLÓ JÓZSEF, NAGY
ZOLTÁN JÁNOS, NAGYNÉ SZABÓ ILDIKÓ
ILONA, NEMES VECSERÁNÉ SCHMIDT
JULIANNA, NÉMETH RÓBERT, NÉMETHNÉ
GAÁL ESZTER, ORBÁN ISTVÁN, ÖRVÖSNÉ
FEIL MÁRIA, PAPP FERENC, PÁJER-GÁLOS
BORBÁLA KATALIN, RAJNAI TÍMEA, SÁRDY
GYÖRGY, SÜTŐ ANITA, SCHMITZHOFER
KÁROLY, SELLYE ARANY SAS PATIKA,
SZALACSI ZSÓFIA KLÁRA, SZALÓKINÉ
POZSGAI KORNÉLIA,
SZALÓKI GÉZA, SZÖRÉNYI MIKLÓS LÁSZLÓ,
TARDI ÁGNES MÁRIA,
TÓTH JENŐ SZABOLCS, VÁRFOKI TIBOR,
FEKETE ISTVÁNNÉ, VERBÓ ISTVÁN, ZALAI
SZENT MIHÁLY GYÓGYSZERTÁR

KÖSZÖNJÜK!